傳統與創新

5B 黃芷筠

經歷幾千年文化的沉澱，各個社會累積起一筆名為「傳統」的財富。然而，面對全球化的挑戰，社會必須調適自己，以創新的形態配合社會的進步。無可否認，傳統與創新往往被人們視為敵對，但現實又是否真的證明二者不可共存？當有人指出傳統常常是創新的包袱，我不敢苟同，反倒覺得傳統是創新的催化劑，協助創新的過程。

其一，在現今的生活模式上，傳統代表着世代相傳的生活文化，是體現新式家庭觀念文化的創新之基礎，使人們在致力求新的過程中不易忘本。香港作為中西文化共治一爐的國際都會，正好顯現出「傳統」和「創新」的融合。香港承繼着中國傳統的家庭觀念，注重長幼之別，但同時亦具備西方核心家庭的生活模式，人們大多居住於中、小型家庭而非傳統的家族群居模式。在西方文化傳入中國之後，新型生活模式轉變了，但港人仍然未忘記代代相傳的生活文化觀念，向後代傳承下去，使人們不忘本，在追求改變的同時以傳統為基礎，這不就在證明傳統並不代表創新過程中的負累嗎？傳統是歷代給予我們的指引，並在我們突破固有思維、文化模式時提供最堅定的後盾，是支持我們勇於求新的資本。可見，傳統可能有一定限制，但往往並不是創新過程中的包袱。

其二，傳統與創新並未有衝突，在思維形態上相輔相成。傳統不全是指老舊的思想，保守無比，而是反映代表一種文化應有的價值觀，與提倡新思維的創新，可起意識融合之效。中國於改革開放開始前，一直處於封建社會狀況，奉行各種傳說。但自從外國思潮傳播到中國，中國人首次理解到自由平等觀念的思想，使現金中國社會變得開明，男性和女性皆受尊重，獲同等的社會

地位。當然，人們也會持守「男主外、女主內」的家庭分工概念，但現今社會甚至出現男性照顧家庭、女性外出工作的情況，顛覆了固有的價值觀，同時融合傳說的性別定型觀念，達致意識形態上的中西共融。從此可見，傳統與創新雖代表不同的思想，但他們沒有互相衝擊彼此的觀念，反而能借助二者存在，營造出一種獨有的思想，達到突破固有思想的創新，未見傳統成為創新的包袱。

其三，傳統是文化的知識傳承，可協助融合新式知識，把創新變得本土化，成為一種獨有的本土新知識。以發明家愛迪生為例，他融合了不同知識，發明了電影。文化的認識傳承一直告訴人們，人的眼睛最高速可以看到一秒內的二十二格影像，而愛迪生借用了新式攝影技術，融合前人知識，快速於一秒內播放二十二格影像，發明了電影，創造出嶄新的知識形態。愛迪生利用前人的知識傳承，協助了新知識的融合，成功地突破固有思維模式，使我們不局限於其中，達到創新。可見，傳統是創新的催化劑，實在不是創新進程中一直的包袱。

有人認為：「傳統阻礙了創新的存在，使人們於舊有思想之中停滯不前。」但是，傳統是歷代相傳的約束行為，制約了人們的行為模式，反而能使人們在不違背社會規範的前提下創新。孟子的《論四端》中曾提及惻隱、羞惡、辭讓、是非四種特質，為「仁義禮智」中的發端。而這種道德規範是為傳統倫理之一，約束了人們在突破固有思想行為時，依然能持守本心和社會規範，並不全為創新的包袱，反而成為創新進程的告誡。好比早前的基因改造嬰兒事件，有關的科研人員改造了嬰兒本有的基因，使他們免疫於愛滋病，這種研究雖然是創新的一種，摒除了固有規限，但正因為違背了人倫道德，使此項創新不為世人所接受。可見傳統實在為一種約束行為，使人們在創新之時顧及倫理道德，持守本心，而不是顧慮。

傳統與創新，字眼上雖然有相反之意，但其意義卻並不衝突。社會上的各種文化和思想，大多都是歸功於傳統與創新二者的融合。創新，歸根究底也與傳統有着同一本質——知識形態的傳承，而彼此的不同，也只限於其存在形式和歷史價值罷了。故此，我們在創新的進程中，理應時常回顧傳統給予我們的各項傳承。傳統並不是創新的包袱，反而是其中的點綴，展現文化的精粹及往後的發展方向。